

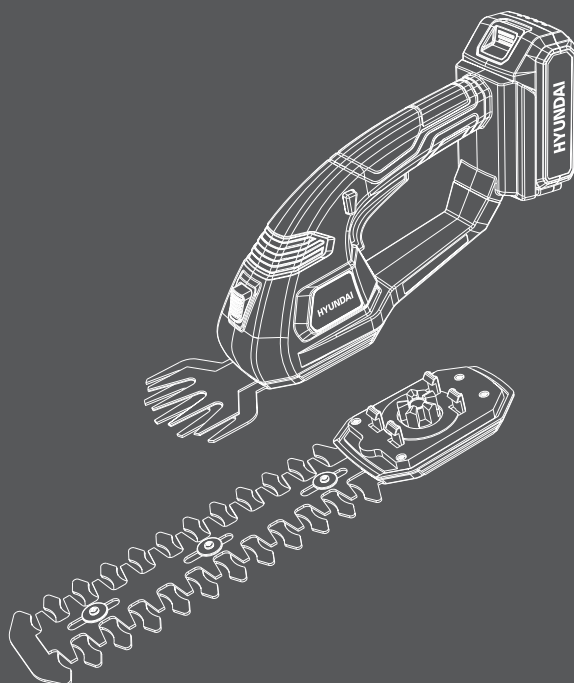
Cordless trimmer

HYT 2018

User manual



RU Руководство пользователя
Ножницы-кусторе́з аккумуляторные



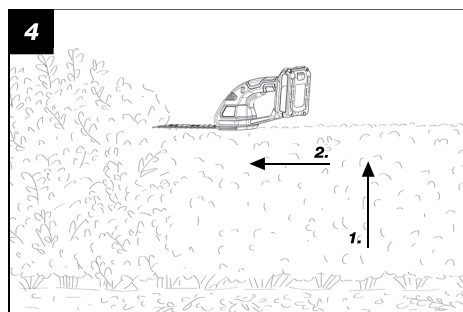
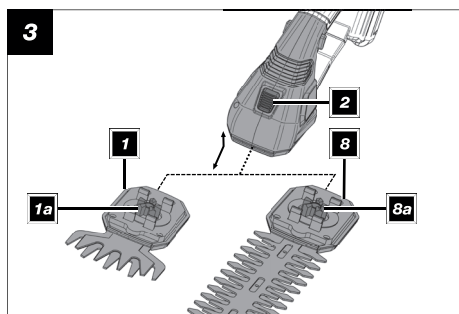
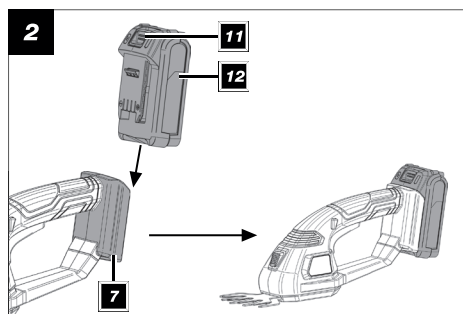
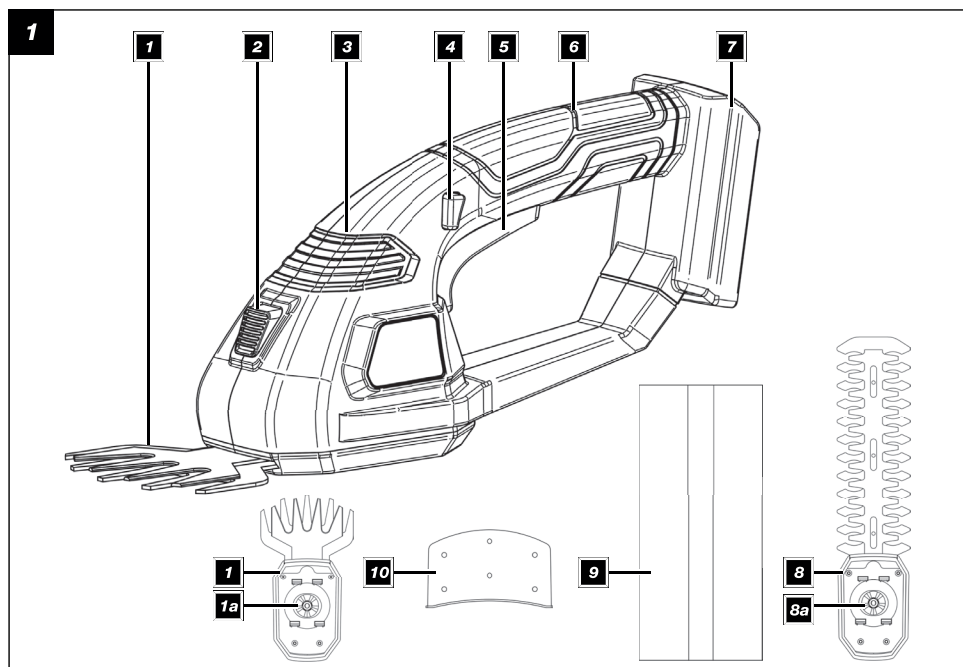


Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.



Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство пользователя.

HYUNDAI



ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие

Описание изделия.....

Комплект поставки.....

Безопасность

Распаковка

Эксплуатация

Уход и обслуживание

Хранение

Гарантия.....

Утилизация

Устранение неполадок

Индикаторы зарядного устройства

5

5

6

6

7

8

10

10

10

10

12

13

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ножницы-кусторез аккумуляторные	НУТ 2018
Напряжение, В	20
Номинальная сила тока, А	4
Рекомендуемая емкость аккумулятора, а/ч	2.0
Частота холостого хода, об/мин	1200
Ширина режущей кромки, мм	90
Длина режущей части для кустореза, мм	180
Масса без аккумуляторного блока, кг	≈0.96

Обращаем Ваше внимание, что оборудование поставляется без аккумуляторных батарей и зарядного устройства.

Аккумуляторная техника HYUNDAI проходит обязательную сертификацию и соответствуют требованиям:
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение аккумуляторного кустореза HYUNDAI.

Обратите внимание, что согласно действующим законам о защите прав потребителей, производитель данного изделия не несет ответственность за повреждения, вызванные:

- Неправильным обращением;
- Несоблюдением данной инструкции по эксплуатации;
- Ремонт, выполненным третьими лицами или неквалифицированными специалистами;
- Установкой и заменой несертифицированных комплектующих;
- Неправильной эксплуатацией.

Перед сборкой и началом работы внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации. Оно поможет вам лучше понять устройство и использовать его по назначению. Руководство содержит важные указания по безопасной, правильной и экономичной работе устройства, предотвращению опасностей, минимизации затрат на ремонт и простоях, а также повышению надежности и увеличению срока службы вашего кустореза.

Кроме того, помимо указанных здесь инструкций по технике безопасности, вы должны соблюдать все правила, действующие в вашей стране относительно эксплуатации такого оборудования.

Храните данное руководство вместе с инструментом всегда и держите его в пластиковом пакете для защиты от грязи и влаги. Все лица, работающие с устройством, обязаны ознакомиться с ним перед началом работ. Устройство может использоваться только теми лицами, которые прошли соответствующее обучение и были проинформированы об имеющихся рисках.

Производитель не несет ответственности за любые несчастные случаи или повреждения, возникшие вследствие несоблюдения данного руководства и указаний по технике безопасности.

ПРИМЕЧАНИЯ

Серийный номер изделия HYUNDAI, расположенный на изделии, содержит информацию о дате его производства:

24ST0600001

1 2 3 4 5

1. Год изготовления
2. Техническая информация
3. Техническая информация
4. Месяц изготовления
5. Серийный номер

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Этот инструмент особенно полезен для ухода за небольшими участками сада и озелененными территориями, где требуется точность и аккуратность в работе.

Стрижка травы: Подравнивание краев газонов, стрижка труднодоступных мест, таких как участки вокруг деревьев, клумб или вдоль дорожек.

Подрезка кустарников и живых изгородей: Формирование и поддержание аккуратной формы кустарников, живых изгородей и других декоративных растений.

Удаление сорняков и мелких побегов: Можно использовать для удаления нежелательной растительности между плитками, вдоль заборов и стен.

Легкая обрезка веток: Хотя основное назначение кустореза — работа с тонкими ветвями, он также может справиться с более мелкими веточками кустарников.

ВАЖНО!

Важно отметить, что это устройство предназначено исключительно для этих целей, и любое другое использование считается неправильным и может привести к повреждению как самого кустореза, так и к возможным травмам.

Перечень основных компонентов

Рис. 1

- **Лезвие для стрижки травы (1).**
- **Шестерня лезвия для стрижки травы (1a):** Передает вращательное движение от двигателя к лезвию для стрижки травы.
- **Кнопки освобождения крепления лезвия (2):** Используются для снятия и установки лезвий.
- **Двигатель/корпус (3):** Основной блок, содержащий двигатель и управляющую электронику.
- **Замок переключателя (4):** Предотвращает случайное включение кустореза.

- **Курок включения/выключения (5):** Используется для запуска и остановки курореза.
- **Ручка (6):** Обеспечивает удобное управление курорезом во время работы.
- **Место для батареи (7):** Здесь устанавливается аккумуляторная батарея.
- **Нож для обрезки кустов (8):** Основное лезвие для обрезания кустарников и живых изгородей.
- **Защитный кожух ножа для обрезки куста (9):** Защищает оператора от контакта с движущимся ножом.
- **Защитный кожух для ножа для стрижки травы (10):** Аналогично защищает оператора при использовании ножа для травы.
- **Кнопка отсоединения (батарея) (11):** Позволяет легко извлекать батарею из курореза.
- **Батарея (12) (не входит в комплект поставки):** Аккумуляторная батарея, обеспечивающая питание курореза.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект входят следующие компоненты:

1. Лезвие для стрижки травы	1 шт.
2. Нож для обрезки кустов	1шт.
3. Защитный кожух ножа	2 шт.
4. Курорез	1 шт.
5. Руководство по эксплуатации	1 шт.

ВАЖНО!

Обратите внимание, что аккумуляторная батарея не включена в стандартный комплект поставки и должна приобретаться отдельно.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Правильное использование курореза предполагает соблюдение ряда важных рекомендаций, направленных на безопасную и эффективную работу с устройством. Вот ключевые моменты, указанные в руководстве по эксплуатации:

Техника безопасности

- Всегда носите защитные очки, перчатки, закрытую обувь и наушники при работе с курорезом.
- Убедитесь, что поблизости нет посторонних

людей, особенно детей, когда используете курорез.

- Не используйте курорез вблизи электрических проводов или во влажных условиях.
- Держитесь подальше от режущих элементов курореза и убедитесь, что они правильно закреплены.

Использование оригинальных деталей и аксессуаров

- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары, рекомендованные производителем.
- Запрещается модифицировать устройство или устанавливать детали, не предназначенные для него.

Эксплуатация

Включайте курорез только после установки нужного оборудования (шпильки с леской или ножа) и надев необходимый комплект защитных приспособлений.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не пытайтесь очистить курорез или извлечь застрявший материал, пока курорез включен.

При необходимости использования курореза в местах с повышенной влажностью, используйте защитное оборудование.

Техническое обслуживание

- Поддерживайте курорез в чистоте и порядке, регулярно очищая его после каждого использования.
- Проверяйте состояние лезвий и при необходимости затачивайте их. Затупленные лезвия могут повредить курорез и снизить эффективность работы.
- Храните курорез вдали от источников тепла, воды и прямых солнечных лучей.

Электрическая безопасность

- Не используйте инструмент в сырых или влажных местах, а также избегайте воздействия дождя. Попадание воды в инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, рекомендованного

производителем. Использование неподходящего зарядного устройства может создать угрозу пожара.

- Используйте инструмент только с теми аккумуляторами, которые указаны в руководстве. Применение других аккумуляторов может привести к травмам или возгоранию.
- Храните неиспользуемый аккумулятор отдельно от металлических объектов, таких как скрепки, монеты, гвозди и другие мелкие металлические предметы. Короткое замыкание может вызвать ожоги или пожар.
- В случае повреждения аккумулятора возможна утечка электролита. Избегайте контакта с ним, а если контакт произошел, промойте пораженную область водой. Если жидкость попала в глаза, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.
- Не выбрасывайте аккумулятор в огонь, поскольку он может взорваться. Соблюдайте местные нормы по утилизации опасных отходов.

Аккумуляторная безопасность

ВАЖНО!

Заряжайте аккумуляторы только оригинальными зарядными устройствами, рекомендованными производителем. Использование другого зарядного устройства может повредить аккумулятор.

- Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству дольше необходимого времени. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
- Храните аккумуляторы в сухих местах, защищенных от прямых солнечных лучей и источников тепла. Оптимальная температура хранения — от 10°C до 40°C.
- Регулярно осматривайте аккумуляторы на предмет повреждений. Не используйте поврежденные аккумуляторы, так как они могут стать причиной пожара или взрыва.
- Даже если инструмент не используется долгое время, проводите полный цикл зарядки каждые шесть месяцев, чтобы сохранить работоспособность аккумулятора.

Личная безопасность

- Будьте внимательны и следуйте здравому смыслу при работе с кусторезом. Не исполь-

зуйте его, если чувствуете усталость или находитесь под воздействием алкоголя или лекарств.

- Носите средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки, перчатки и наушники, чтобы минимизировать риски получения травм.
- Следите за тем, чтобы другие люди находились на достаточном расстоянии от зоны работы.

Безопасное использование

- Отсоединяйте кусторез от источника питания перед любыми регулировками или заменами деталей.
- Держите кусторез только за изолированные ручки, чтобы защитить себя от контакта с движущимися частями.
- Всегда проверяйте кусторез на наличие неисправностей перед каждым использованием и поддерживайте его в исправном состоянии.

Специальные инструкции

- При работе держитесь на безопасном расстоянии от режущего элемента.
- Старайтесь избегать использования кустореза во время грозы или дождя, чтобы уменьшить риск удара молнии.

РАСПАКОВКА

- Откройте упаковку и аккуратно достаньте изделие.
- Уберите упаковочные материалы и транспортные фиксаторы (если присутствуют).
- Проверьте комплектность поставки в соответствии с описанием в руководстве.
- Осмотрите изделие и комплектующие на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки. Если обнаружены повреждения, сразу сообщите об этом транспортной компании.
- Рекомендуется сохранять упаковку до окончания гарантийного периода.
- Перед первым использованием обязательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

Упаковочный материал не являются детскими игрушками!

Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, пленками или мелкими деталями! Существует опасность удушья или отравления!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка к работе

- Убедитесь, что кусторез полностью собран и оснащен нужными насадками (ножи для стрижки травы или кусторезов).
- Проверьте, что аккумулятор полностью заряжен и вставлен в кусторез.
- Осмотритесь вокруг рабочей области, чтобы убедиться, что она свободна от препятствий и посторонних предметов.

Установка насадки

- Для замены насадок нажмите кнопки освобождения на корпусе кустореза и снимите старую насадку.
- Установите нужную насадку, убедившись, что шестерни вошли в зацепление.

Включение кустореза

- Нажмите кнопку блокировки и удерживая ее, нажмите кнопку включения.
- После включения кустореза кнопку блокировки можно отпустить, кусторез продолжит работать.

Работа с кусторезом

- При работе с кусторезом всегда держите его обеими руками и старайтесь держать устойчиво.
- Не прикасайтесь к кусторезу, когда он работает, и будьте осторожны с режущим элементом.
- Двигайтесь медленно и плавно, позволяя кусторезу делать свою работу, не применяя чрезмерное давление.

Выключение кустореза

- Чтобы выключить кусторез, отпустите кнопку включения. Кусторез будет продолжать работать некоторое время, поэтому дождитесь полной остановки.

Советы по уходу

- Очистите кусторез после каждого использования, удалив мусор и грязь с лезвий.
- Регулярно смазывайте лезвия маслом для улучшения производительности и долговечности кустореза.
- Храните кусторез в сухом месте, защищенном от пыли и влаги, когда не используется.

ВАЖНО!

Всегда помните о мерах безопасности, таких как ношение средств защиты глаз и ушей, а также использование перчаток.

Пояснения к символам на изделии

Символы используются в данном руководстве для привлечения вашего внимания к потенциальным опасностям и их предупреждению.



Символ предупреждения об опасности:
Указывает осторожность, предупреждение или другую важную информацию. Может быть использован в сочетании с другими символами или изображениями.



Прочитайте все руководство перед началом эксплуатации, чтобы свести риск получения травм к минимуму.



Использовать средства защиты глаз и слуха.



Остерегайтесь отскока пилы, сучьев, веток и т. д.



Выдерживайте дистанцию минимум 10 м.



Обязательно работайте в перчатках или защитных рукавицах.



При работе следует носить защитную обувь с высоким голенищем, нескользящей подошвой и прочным носком.



Высокое напряжение!



Двойная изоляция.

Установка аккумулятора

- Нажмите кнопку блокировки толкателя (11) аккумулятора (12), как показано на рис. 2 и вставьте аккумулятор в предусмотренное крепление для аккумулятора (7). Когда аккумулятор встал на место, убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась!
- Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, выполните действия в обратном порядке.
- Время работы оборудования зависит от уровня заряда аккумулятора. Обе батареи должны быть полностью заряжены перед использованием.

Зарядка аккумулятора

- Извлеките аккумулятор из оборудования.
- Для этого нажмите боковые кнопки блокировки.
- Убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке зарядного устройства аккумулятора.
- Вставьте сетевую вилку зарядного устройства в розетку. Зеленый светодиод начнет мигать.
- Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В разделе «Индикаторы зарядного устройства» вы найдете таблицу с объяснением сигналов светодиода на зарядном устройстве.

Во время зарядки аккумулятор может немного нагреться. Это нормально.

Литий-ионные аккумуляторы не страдают от эффекта памяти, поэтому их можно заряжать независимо от текущего уровня заряда. Более того, полная разрядка литий-ионного аккумулятора может даже навредить ему, поскольку такие аккумуляторы лучше всего работают при частичной разрядке или зарядке.

ВАЖНО!

Рекомендуется регулярно заряжать аккумулятор, когда он разряжен наполовину или больше, и избегать полного разряда до нуля.

Если вы планируете долгое хранение, рекомендуется оставить аккумулятор частично заряженным (примерно на 30-50%) и периодически проверять его состояние, заряжая до нужного уровня каждые несколько месяцев.

Если аккумулятор не заряжается

- Проверьте есть ли напряжение в розетке.
- Хорошее ли соединение контактов батареи и зарядного устройства.

Если аккумулятор все еще не заряжается, отправьте зарядное устройство и аккумулятор в наш центр обслуживания клиентов.

Чтобы убедиться, что товары упакованы должным образом, когда вы отправляете их нам, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов или магазином, где было приобретено оборудование, для консультации.

Рабочие инструкции

Инструкции по стрижке

- Работайте осторожно и медленно. Не торопитесь, чтобы избежать ошибок и получить лучшие результаты.
- Двигайте кусторез вперед и назад или делайте круговые движения, чтобы равномерно стричь кустарник.
- При стрижке длинных участков травы начните сверху и постепенно продвигайтесь вниз, делая небольшие проходы.

Уход за живой изгородью

- Сначала подстригите стороны живой изгороди снизу вверх, а затем обработайте его верхушку.
- Стремитесь создать наклонные стороны, сужающиеся к вершине, чтобы сохранить эстетику живой изгороди.
- Работайте аккуратно и медленно, чтобы добиться ровной и красивой формы.
- Убедитесь, что кусторез выключен и аккумулятор снят перед очисткой или обслуживанием.

ВАЖНО!

- Избегайте использования кустореза в плохих погодных условиях, например, во время дождя или грозы.

ВНИМАНИЕ!

- Будьте осторожны с острыми лезвиями и держитесь на безопасном расстоянии от них.

Эти рабочие инструкции помогут вам достичь лучших результатов при работе с кусторезом, сохраняя при этом вашу безопасность.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждого использования кустореза рекомендуется проводить его чистку и обслуживание, чтобы поддерживать работоспособность и долговечность устройства. Вот основные шаги по уходу за кусторезом:

Чистка кустореза

- После каждого использования очистите кусторез от мусора и остатков травы. Это предотвратит засорение и коррозию.
- Протирайте кусторез сухой тканью, чтобы удалить пыль и влагу.
- Никогда не погружайте кусторез в воду или брызгай водой на кусторез, чтобы избежать повреждения электронных компонентов.

Смазывание лезвий

- Регулярно смазывайте лезвия кустореза, используя масло или силиконовый спрей. Это улучшит производительность и уменьшит износ.

Замена затупившихся или поврежденных лезвий

- Проверьте лезвия на предмет износа и повреждений. Затупившиеся лезвия снижают эффективность кустореза и увеличивают нагрузку на двигатель.
- Если лезвия затупились, заточите их с помощью точильного камня или смените на новые.

Осмотр и замена деталей

- Периодически осматривайте кусторез на предмет видимых повреждений или изношенных деталей.
- При обнаружении проблем, таких как сломанные или сильно изношенные детали, замените их новыми.

Проверка состояния аккумулятора

- Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен перед использованием кустореза.
- Регулярно проверяйте аккумулятор на наличие повреждений или износа.

ВАЖНО!

Выполняя все работы по обслуживанию и ремонту только после того, как аккумулятор был извлечён из кустореза. Это предотвращает риск травмы.

ВАЖНО!

Не используйте кусторез при дожде или влажной погоде, чтобы предотвратить повреждение электрического блока управления.

ХРАНЕНИЕ

Подготовка к хранению

- Извлеките аккумулятор из кустореза перед длительным хранением.
- Очистите и проверьте кусторез на наличие повреждений.

Выбор места хранения

- Выберите место для хранения, которое является сухим, тёмным и защищённым от мороза. Оптимальная температура хранения составляет от +5°C до +30°C.
- Поместите кусторез в оригинальную упаковку или накройте его защитным покрытием, чтобы предотвратить воздействие пыли и влажности.

Хранение аксессуаров

- Храните кусторез и его аксессуары в недоступном для детей месте.
- Убедитесь, что кусторез хранится в вертикальном положении, чтобы избежать утечки масла или повреждений внутренних компонентов.

ВАЖНО!

- Сохранять инструкцию по эксплуатации вместе с кусторезом для дальнейшего использования.
- Всегда закрывайте кусторез защитным чехлом при транспортировке или хранении, чтобы защитить лезвия.

ГАРАНТИЯ

Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные непрофессиональным ремонтом, модификациями кустореза или установкой непроверенных запчастей.

Необходимость квалифицированного обслуживания

- Рекомендуется проводить ремонт и замену запчастей в авторизованном сервисном центре.
- Любые модификации или самостоятельный ремонт могут повлиять на безопасность и надёжность кустореза.

Гарантия

- Гарантийные обязательства производителя распространяются только на оригинальные запчасти и аксессуары.
- Пользователь должен самостоятельно связаться с продавцом или авторизованным центром для получения информации о гарантии и возможности ремонта.

ВАЖНО!

- Самостоятельный ремонт или установка неподходящих запчастей может сделать кусторез небезопасным и аннулировать гарантию.
- Запчасти и аксессуары следует приобретать только у авторизованного продавца или дистрибьютора, чтобы гарантировать качество и совместимость.

УТИЛИЗАЦИЯ

- Электрооборудование должно утилизироваться в специальных центрах переработки, поскольку оно содержит опасные вещества, такие как тяжелые металлы и химические соединения.
- Не выбрасывайте кусторез в бытовой мусор, так как это может нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
- Литий-ионные аккумуляторы требуют специальной утилизации, так как они содержат токсичные вещества, которые могут вызвать экологические проблемы при неправильном обращении. Не выбрасывайте кусторез в бытовой мусор, так как это может нанести вред окружающей среде и здоровью человека.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Проблемы с запуском кустореза.	Слабый аккумулятор, неправильно установленная батарея.	- Зарядите аккумулятор или замените его новым, если возможно. - Проверьте правильность установки батареи.
Мотор работает с перебоями или прерываниями.	Внутренний разрыв проводника, ослабленный контакт или перегрев.	Обратитесь в сервисный центр для диагностики и ремонта.
Кусторез не достигает максимальной скорости вращения.	Износившиеся или тупые лезвия, недостаток смазки, забитые каналы.	- Проверьте и, при необходимости, замените лезвия. - Убедитесь, что лезвия чистые и смазаны. - Очистите кусторез от мусора и загрязнений.
Ножи становятся горячими или издают странные звуки.	Тупые лезвия или недостаточная смазка.	- Замените лезвия на острые и хорошо смазанные. - Регулярно смазывайте лезвия после каждого использования.
Плохие результаты стрижки.	Затупленные лезвия, неправильная техника стрижки, загрязненные лезвия.	- Проведите проверку и заточку лезвий, если необходимо. - Улучшите технику стрижки и используйте правильные методы.
Перегрев или шум двигателя.	Перегрузка кустореза или внутренние неисправности.	- Дайте кусторезу остыть и отключите его. - Проверьте кусторез на наличие повреждений и, если нужно, отнесите его в сервис-центр.

Важные замечания

- Всегда используйте оригинальные запчасти и аксессуары, рекомендованные производителем, чтобы избежать риска аннулирования гарантии.
- Не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно, если не уверены в своих навыках, так как это может привести к опасным ситуациям.
- Регулярные проверки и обслуживание кустореза помогут предотвратить многие проблемы и увеличить срок службы устройства.

Для выполнения других профилактических работ обращайтесь в авторизованные сервисные центры HYUNDAI. Полный список адресов Вы сможете найти на официальном сайте:

www.hyundaipower-russia.com









www.hyundaipower-russia.com

KOTO Industry LLC, 817 S Main St, Las Vegas, NV, 89101, USA
3041 W Horizon Ridge Pkwy Suite 170 Henderson, NV 89052, USA

EU Importer / EU Importeur / ES Importētājs / EL Importija / ES Importuotojas:
SIA «N-PRO», Saktas iela 1A, Rīga, Latvija, LV1035

Импортер в РФ:
ООО «НЕОС ПРО», 115054, Россия, г. Москва, Наб. Космодамианская, д. 52 стр.10, пом. 1/3

Імпортер в Україні:
ТзОВ «Візард Технікс», 03026, Україна, м. Київ, Столичне шосе 100
ТзОВ «Енерджі Сорс», 03045, Україна, Київ, вул. Новопирогівська, 56

Made in PRC / Ražots Ķīnā / Toodetud Hiinast / Pagaminta Kinija / Виготовлено в КНР /
Сделано в КНР

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea